



## DETERMINAZIONE DEL/LA DIRIGENTE

RIPARTIZIONE V - ISTRUZIONE, CULTURA E SERVIZI  
SOCIALI

## VERFÜGUNG DER FÜHRUNGSKRAFT

ABTEILUNG V - BILDUNG, KULTUR UND  
SOZIALWESEN

N. registro generale/Gesamtregister-Nr. **260** di data/vom **09/02/2021**

N. registro dell'Ufficio/Amtsregister-Nr. 5 RIP 12 di data/vom 4.2.2021

OGGETTO: Cultura - Giorno del Ricordo 2021

BETRIFFT: Kultur - Tag der Erinnerung 2021

Merano, 4 febbraio 2021

Meran, am 4. Februar 2021

Premesso che l'Assessorato alla Cultura organizza manifestazioni per le ricorrenze istituzionali;

che il 10 febbraio è ufficialmente riconosciuto con la legge n. 92 del 30 marzo 2004, quale "Giorno del Ricordo", con l'obiettivo di conservare e rinnovare la memoria della tragedia degli italiani e di tutte le vittime delle foibe, dell'esodo dalle loro terre degli istriani, fiumani e dalmati nel secondo dopoguerra e della più complessa vicenda del confine orientale;

che a causa delle restrizioni dovute alla pandemia in corso non è possibile organizzare eventi in presenza ma solo via streaming;

presi contatti con la società Venicefilm srl che distribuisce il film storico "Red Land" (Rosso Istria) del regista Maximiliano Hernando Bruno;

vista l'offerta della società Venicefilm di noleggiare il film citato e trasmetterlo via streaming ad un costo di € 300,00 + IVA;

accertata l'assenza, all'interno del Comune di Merano, di personale disponibile con adeguato bagaglio ed esperienza professionale necessari per lo svolgimento di questo servizio;

ritenuto pertanto necessario, per lo sviluppo dei progetti in questione e per quanto sopra specificato, di provvedere con incarichi esterni;

presa visione delle convenzioni attive stipulate

Das Amt für Kultur organisiert anlässlich institutioneller Gedenktage Veranstaltungen.

Mit Gesetz Nr. 92 vom 30. März 2004 ist der 10. Februar zum offiziellen Gedenktag erklärt worden, um das Andenken an die Tragödie der Italiener und an alle Opfer der Foibe-Massaker, an die Flucht der Menschen aus Istrien, Fiume und Dalmatien nach dem Zweiten Weltkrieg und an die äußerst komplexen Geschehnisse an der Ostgrenze zu bewahren und zu erneuern.

Aufgrund der Maßnahmen zur Einschränkung der Pandemie ist es nicht möglich Veranstaltungen in Präsenzform, sondern nur per Streaming zu organisieren.

Es wurde mit der Gesellschaft Venicefilm, die den historischen Film „Red Land“ des Regisseurs Maximiliano Hernando Bruno verleiht, Kontakt aufgenommen.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Gesellschaft Venicefilm, die den erwähnten Film gegen eine Gebühr von 300,00 € (+ MwSt.) verleiht und per Streaming überträgt.

In Anbetracht der Tatsache, dass innerhalb der Gemeindeverwaltung das zur Verfügung stehende Personal mit angemessener Berufserfahrung für die Erbringung dieser Dienstleistung nicht vorhanden ist.

Es wurde deshalb für nötig befunden für die Ausarbeitung der genannten Projekte und für die vorher genannten Gründe mit externen Ausschreibungen vorzugehen.

In die aktiven Rahmenvereinbarungen, die die

dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);

verificato ai sensi dell'art. 21-ter della L.P. 29.01.2002, n. 1 che non esistono convenzioni ACP attive alla data della presente per la prestazioni in oggetto;

verificato altresì che non è attivo un bando MEPAB con riguardo alla categoria merceologica in oggetto;

determinata la base d'asta alla luce dei prezzi di riferimento eventualmente pubblicati sul sito dell'ACP ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5, della L.P. 29.02.2002, n. 1;

dato atto che la violazione degli obblighi di cui ai commi 1 e 2 dell'art. 21-ter della L.P. 29.01.2002, n. 1 comporta la nullità dei contratti stipulati, costituisce illecito disciplinare ed è causa di responsabilità amministrativa;

visto l'art. 38, comma 2 della L.P. 16/2015;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

visto l'articolo 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

visto l'articolo 17 del Regolamento di organizzazione approvato con deliberazione consiliare n. 59 del 28 luglio 2008;

vista la delibera della Giunta comunale n. 85 del 29 dicembre 2020, con la quale è stato definito il piano esecutivo di gestione ai sensi dell'articolo 9 del vigente Regolamento di contabilità;

#### **LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE d e t e r m i n a**

- 1) di impegnare l'importo di € 366,00 (IVA compresa) per il noleggio e la trasmissione via streaming del film "Red Land" in occasione del Giorno del Ricordo,
- 2) di liquidare l'importo di € 366,00 alla società Venicefilm srl, via Lorenzo Perosi 32/B, Padova, Partita IVA 04635120282, CIG: [Z4E307FE30](#)
- 3) di verificare che tra la data della presente determinazione e quella di stipula del contratto non siano state attivate Convenzioni ACP con condizioni migliorative rispetto a quella dell'affidamento in oggetto;
- 4) di coprire la spesa di cui sopra attingendo ai fondi assegnati a quest'ufficio per l'esercizio 2021, come risulta dal seguente prospetto

Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Sammelbeschaffungsstelle abgeschlossen hat, wurde Einsicht genommen.

Gemäß Art. 21-ter des LG Nr. 1 vom 29.01.2002 wurde überprüft, dass zum Datum vorliegender Verfügung keine aktiven AOV-Rahmenvereinbarungen bezüglich dieser Dienstleistungen vorhanden ist.

Es wurde weiteres festgestellt, dass keine Ausschreibung EMS bezüglich der entsprechenden Warenkategorie aktiv ist.

Der Ausschreibungsbetrag wurde mit Blick auf die vergleichbaren, eventuell auf der Website der AOV gemäß Art. 21-ter Absatz 5 des LG 29.02.2002, Nr. 1 veröffentlichten Preise erstellt.

festgestellt, dass die Verletzung der Pflichten gemäß Art. 21-ter Absatz 1 und 2 des LG vom 29.01.2002, Nr. 1 die Nichtigkeit der abgeschlossenen Verträge bewirkt, dies disziplinarrechtlich geahndet wird und verwaltungsrechtliche Haftung begründet.

In den Art. 38 Absatz 2 des LG. 16/2015 wurde eingesehen.

Nach diesen Prämissen und im Sinne des eigenen zustimmenden Gutachtens über die fachliche Ordnungsmäßigkeit,

nach Einsicht in Artikel 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2,

nach Einsicht in Artikel 17 der mit Ratsbeschluss Nr. 59 vom 28. Juli 2008 genehmigten Organisationsordnung,

nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 85 vom 29. Dezember 2020, mit dem der Haushaltsvollzugsplan im Sinne von Artikel 9 der geltenden Gemeindeordnung über das Rechnungswesen genehmigt wurde,

#### **v e r f ü g t DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN,**

1. den Betrag von 366,00 € (MwSt. inbegriffen) für den Verleih und Übertragung des Films „Red Land“ anlässlich des Tages der Erinnerung zu verpflichten.
2. den Betrag von 366,00 € (MwSt. inbegriffen) der Gesellschaft Venicefilm, Lorenzo-Perosi-Straße 32/B, Padua, MwSt. Nr. 04635120282 auszubehalten.  
Ausschreibungsnummer: [Z4E307FE30](#)
3. ab gegenständlicher Verfügung und bis zur Vertragsunterzeichnung zu prüfen, ob zwischenzeitlich keine AOV-Konventionen aktiviert werden, die Verbesserungen im Vergleich zu den gegenständlichen Vergabebedingungen darstellen;
4. Die oben angeführte Ausgabe wird mit den Geldmitteln gedeckt, die diesem Amt für das Jahr 2021 zugewiesen wurden, wie aus der

riepilogativo:

nachstehenden Übersicht hervorgeht:

| Spazio riservato all'Ufficio<br>Dem Amt vorbehalten |                                   |                              |   |                              |                             | Spazio riservato alla Ragioneria<br>Dem Rechnungsamt vorbehalten |   |                       |
|---|-----------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|-----------------------------|--|---|-----------------------|
| <i>Importo<br/>Betrag</i>                           | <i>Creditore<br/>Begünstigter</i> | <i>Codice<br/>Kennziffer</i> | <i>Centro di<br/>costo<br/>Kostenstelle</i> | <i>Codice<br/>Kennziffer</i> | <i>Capitolo<br/>Kapitel</i> | <i>Anno di<br/>comp.<br/>Komp.-Jahr</i>                          | <i>N. impegno<br/>Verpflichtung<br/>Nr.</i> | <i>Data<br/>Datum</i> |
| 366,00 €  | VENICEFILM SRL                    | 77702                        | 50260                                       | 05021.03                     | 20200/                      | 2021   | 587   | 2021                  |

5) di stabilire che l'obbligazione è esigibile entro il  
31.12.2021.

5. Der geschuldete Betrag wird bis zum  
31.12.2021 fällig.

Hash parere contabile:  
+vT3bC6uhUqO3l4K8Ewp+/oGWl/s7O5OuMkeJQh7W00=

Hash buchhalterisches Gutachten:  
+vT3bC6uhUqO3l4K8Ewp+/oGWl/s7O5OuMkeJQh7W00=

La direttrice di ripartizione - Die Abteilungsdirektorin

Dott.ssa Barbara Nesticò

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Visto di regolarità contabile attestante la copertura  
finanziaria (articolo 9, comma 5 del vigente  
Regolamento di contabilità).

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungs-  
mäßigkeit zur Bestätigung der finanziellen Deckung  
(Artikel 9 Absatz 5 der geltenden Gemeindeordnung  
über das Rechnungswesen).

Data/Datum: 08/02/2021

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO  
DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES  
Dr. Bruno Chizzali